



Uniwersytet Komisji  
Edukacji Narodowej  
w Krakowie

REKTOR  
Uniwersytetu Komisji Edukacji Narodowej  
w Krakowie

na podstawie przepisów ustawy – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j.: Dz.U. z 2023 r., poz. 742 z późn. zm.) – zgodnie z art. 119 tejże ustawy oraz § 73 do § 76 Statutu Uczelni

OGŁASZA KONKURS  
na stanowisko  
ASYSTENTA  
w Instytucie Filologii Angielskiej  
w grupie pracowników badawczo-dydaktycznych

**Data ogłoszenia:** 31.07.2024 r.

**Termin składania ofert:** 30.08.2024 r.

**Warunki zatrudnienia:** wymiar etatu: pełny etat, rodzaj umowy: umowa o pracę, na okres 1 roku z możliwością przedłużenia, obowiązki dydaktyczne realizowane są w języku angielskim, oczekiwane jest zainteresowanie pracą naukową. Uczelnia nie zapewnia mieszkania.

Do konkursu mogą przystąpić osoby spełniające warunki określone w art. 113, 116 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz.U. z 2023 r., poz. 742 z późn. zm.) oraz niżej wymienione wymagania kwalifikacyjne.

**Warunki przystąpienia do konkursu:**

- 1) tytuł zawodowy magistra filologii angielskiej, dyscyplina językoznawstwo,
- 2) udokumentowane publikacje naukowe związane z dyscypliną językoznawstwo, specjalność przekładoznawstwo,
- 3) praca magisterska z zakresu przekładoznawstwa,
- 4) wysoka średnia ze studiów,
- 5) udokumentowane doświadczenie w zakresie tłumaczenia tekstów specjalistycznych,
- 6) plan rozprawy doktorskiej z zakresu językoznawstwa.

**Dodatkowym atutem będą:**

- 1) nagrody za osiągnięcia naukowe lub inne,
- 2) list referencyjny, opinia promotora,
- 3) uprawnienia tłumacza przysięgłego,
- 4) publikacje z zakresu przekładu tekstów prawnych i prawniczych.

**W przypadku zatrudnienia od pracownika oczekiwane będzie:**

- 1) prowadzenie zajęć dydaktycznych w Katedrze Dydaktyki Przekładu,
- 2) rozwój naukowy, prowadzenie badań i publikowanie ich wyników w czasopismach i monografiach naukowych o zasięgu międzynarodowym,

- 3) przygotowanie rozprawy doktorskiej w zakresie dyscypliny językoznawstwo, specjalność przekładoznawstwo,
- 4) aktywne uczestnictwo w życiu organizacyjnym środowiska akademickiego, w tym działalności organizacyjnej na rzecz Instytutu Filologii Angielskiej i Katedry Dydaktyki Przekładu,
- 5) udział w projektach naukowo-badawczych,
- 6) czynny udział w konferencjach naukowych,
- 7) realizacja zadań i wykonywanie obowiązków powierzonych przez przełożonych.

**Wykaz wymaganych dokumentów, które powinien złożyć kandydat/ka:**

- 1) podanie do JM Rektora o przystąpieniu do konkursu,
- 2) kwestionariusz osobowy, życiorys (CV),
- 3) kserokopie dyplomu(ów) ukończenia studiów wyższych wraz z suplementem potwierdzającym specjalizację,
- 4) wykaz publikacji,
- 5) kopie certyfikatów, świadectw i innych dokumentów potwierdzające ewentualne dodatkowe kwalifikacje,
- 6) opinia promotora pracy dyplomowej oraz dokumenty potwierdzające doświadczenie opisane w wymaganiach,
- 7) oświadczenie stwierdzające, że Uniwersytet Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie będzie podstawowym miejscem pracy (w przypadku wygrania konkursu),
- 8) oświadczenie o znajomości i akceptacji zasad dotyczących własności intelektualnej i ochrony prawnej dóbr intelektualnych w Uniwersytecie Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie,
- 9) oświadczenie o braku pokrewieństwa zgodnie z art. 118 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz.U. z 2023 r., poz. 742 z późn. zm.),
- 10) oświadczenie o spełnianiu warunków określonych w art. 113 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j.: Dz.U. z 2023 r., poz. 742 z późn. zm.),
- 11) Informacja o przetwarzaniu danych osobowych kandydata na pracownika w procesie rekrutacyjnym.

**Uwaga:** 1) dyplomy, certyfikaty i inne dokumenty potwierdzające kwalifikacje powinny być kopiami potwierdzonymi za zgodność z oryginałem; 2) składane dokumenty powinny zostać podpisane przez kandydata.

**Zgłoszenia na konkurs wraz z wymienioną w ogłoszeniu dokumentacją należy składać osobiście lub przesać na adres: Uniwersytet Komisji Edukacji Narodowej, Kancelaria Uczelni, 31-084 Kraków, ul. Podchorążych 2, do dnia 30.08.2024 r.**

**Termin rozstrzygnięcia konkursu do dnia: 20.09.2024 r.**

**Planowana data zatrudnienia od dnia: 1 października 2024 r.**

Zgłoszenia będą rozpatrywane przez Komisję Konkursową. Pozytywna rekomendacja Komisji Konkursowej stanowi podstawę do wszczęcia postępowania zmierzającego do zatrudnienia w Uniwersytecie Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie zgodnie z trybem określonym w Statucie Uczelni oraz aktach wewnętrzuczelnianych. Uniwersytet Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie zastrzega sobie prawo odpowiedzi jedynie na wybrane oferty oraz zamknięcie konkursu bez wyłonienia kandydata. Rozstrzygnięcie konkursu nie jest jednoznaczne z zatrudnieniem, ostateczną decyzję o nawiązaniu stosunku pracy podejmuje Rektor Uczelni.

„Wysłanie dokumentów aplikacyjnych będących odpowiedzią na niniejsze ogłoszenie oznacza zapoznanie się z treścią Informacji o przetwarzaniu danych osobowych kandydata do pracy w procesie rekrutacyjnym, załączonej do niniejszego ogłoszenia”.

**Druki oświadczeń można pobrać na stronie: <https://bip.uken.krakow.pl/dokumenty-do-pobrania/>**

Komisja konkursowa zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia rozmowy kwalifikacyjnej z kandydatami w języku angielskim (w terminie 11.09.2024).

## **Informacja o przetwarzaniu danych osobowych kandydata na pracownika w procesie rekrutacyjnym**

Na podstawie art. 13 (lub/i) 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE L.2016.119.1 z dnia 04.05.2016 r. – dalej: „Rozporządzenie” lub „RODO”), informujemy, że:

- a) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Uniwersytet Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie z adresem przy ul. Podchorążych 2, 30-084 Kraków, strona internetowa: [www.uken.krakow.pl](http://www.uken.krakow.pl). Z Administratorem Danych osobowych można kontaktować się poprzez adres e-mail: [info@uken.krakow.pl](mailto:info@uken.krakow.pl) lub pisemnie na adres korespondencyjny wskazany w zdaniu pierwszym,
- b) Administrator Danych wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można kontaktować się w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, poprzez adres e-mail: [iod@uken.krakow.pl](mailto:iod@uken.krakow.pl), lub pisemnie na adres korespondencyjny administratora danych, wskazany w lit. a,
- c) zebrane dane osobowe będą przetwarzane przez administratora danych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia, gdy jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze danych, tj. art. 22<sup>1</sup> ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy (Dz.U. z 2018 r., poz. 917) i/lub art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia tj. na podstawie zgody wyrażonej poprzez przesłanie dokumentów zawierających dane o zakresie szerszym niż reguluje to art. 22<sup>1</sup> ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy (dane nieobowiązkowe),
- d) zebrane dane osobowe na podstawach, o których mowa w lit. c będą przetwarzane przez administratora danych w celu przeprowadzenia postępowania rekrutacyjnego,
- e) zebrane dane osobowe mogą być udostępniane podmiotom przetwarzającym, z którymi Administrator ma zawarte stosowne umowy (np. kancelaria prawna);
- f) zebrane dane osobowe na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a) i c) Rozporządzenia, będą przetwarzane do dnia zatrudnienia wybranego kandydata lub do dnia zamknięcia naboru bez wyboru kandydata, a ponadto w przypadku przetwarzania na podstawie zgody do czasu jej wycofania, które nastąpiłoby przed zakończeniem postępowania rekrutacyjnego,
- g) przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do danych osobowych, prawo żądania ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia ich przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do przenoszenia danych, w przypadkach określonych w Rozporządzeniu,
- h) zgodę na przetwarzanie danych osobowych, o której mowa w lit. c), można wycofać w dowolnym momencie, poprzez przesłanie „oświadczenia o wycofaniu zgody” na adres korespondencyjny Administratora danych, wskazany w lit. a z dopiskiem „Ochrona danych osobowych” lub na adres e-mail: [info@uken.krakow.pl](mailto:info@uken.krakow.pl). Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem,
- i) zebrane dane osobowe nie będą podlegać zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu,
- j) w przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy Rozporządzenia przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.